

Ha nacido una estrella

Ésta es la historia de Lola y Ana, quienes comparten un piso en Barcelona. Tienen un vecino, Pablo, y una visita, Sam, de América.

A las chicas les gusta Sam porque es mmm mmm. Y a Pablo le gusta Sam porque es rico. A Sam le encanta estar en España.

¡Prepárate para el próximo episodio de Extra!

1. Introducción / Loco sueño de amor

MALE VOICE: Pero... no puedo vivir sin ti – ¡Te quiero!

FEMALE VOICE: Yo también te quiero – pero es lo mejor – ¡Se acabó!

MALE VOICE: ¡Ay, amor mío! ¡Me rompes el corazón!

FEMALE VOICE: Lo siento... lo siento de veras.

ANA: No puede...

LOLA: ¡No! No puede – ¡Mira qué guapo es!

ANA: Y su marido es un cerdo...

ANA: Te toca.

LOLA: ¿Diga? ... ¿Tiene un mensaje para Antonio Matador?... ¿Que si soy yo su qué? ¿Su agente? No, lo siento. Me parece que se ha equivocado.

LOLA: Antonio Matador – ¡Vaya nombre estúpido!

ANA: ¿Quién se llama así?

LOLA: ¡Ja! Los hombres son como niños – les gustan los juegucitos...

POLICIA 1: ¡Quietos!

POLICIA 2: ¡Quietos!

POLICIA 1: ¡Esto es una redada!

POLICIA 2: ¡GEOS! ¡GEOS! ¡No se muevan! ¡Levanten las piernas!

POLICIA 1: No, no las piernas, las manos. ¡Levanten las manos!

Ha nacido una estrella

POLICIA 2: ¡Ay sí, claro! ¡Levanten las manos!

ANA: ¡Ay, hola Pablo, hola Sam!

POLICIA 1: ¿Cómo? Nos habéis reconocido.

POLICIA 2: ¿Sí?

ANA: Oh – de casualidad...

LOLA: ¡Fantástico! ¡Qué movida! Este piso está muy concurrido... Llamadas extrañas... nombres extraños, ¡y hasta los GEOS!

PABLO: Hola, Lola, nena – ¿Algún mensaje para mí?

LOLA: No empieces. ¿Mensajes? ¿Qué te crees, que soy tu secretaria?

PABLO: Es que me han cortado el teléfono.

LOLA: No es problema mío – ¡No pagas las facturas!

SAM: Perdona, Lola...

LOLA: Y Sam, – ahora vives con Pablo, llama antes de entrar... Ahora... ¡quiero estar sola!

PABLO: Uuy. ¿Qué le pasa?

ANA: Pablo, – ¿qué día es hoy?

PABLO: Miércoles...

SAM: Sííí... Miércoles

ANA: ¿Y qué hora es?

SAM: I know! Seis y media ...

ANA: Y...

SAM/ PABLO: Y...

ANA: ¿Qué ponen en la tele...?

PABLO: ¡Ah! 'Loco Sueño de Amor'.

SAM: 'Loco Sueño de Amor' – ¿Qué es eso?

Ha nacido una estrella

PABLO: ¡Oh, Troy! ¡Troy! ¡Ah-ah, ah-ah! ¡Te quiero Troy!
¡Y yo también te quiero Penélope! El programa favorito de Lola...

ANA: Sííí... y el mío...

SAM: ¿De verdad, Ana? ¿Por qué?

ANA: Porque es una simple historia de amor entre un chico americano y una chica española.

SAM: ¿Qué?

ANA: Una simple historia de amor entre un chico americano y una chica española.

SAM: ¡Oh! ... ¡Qué lindo! ...

2. Palomitas de maíz

PABLO: ¡Lola! ¡Lola, perdona, perdona! Es que esperaba unos mensajes... ¡Tengo que comprobar mis emails! Disculpa Ana...

FEMALE VOICE: ¡Ay! Acércate a mí... cierra los ojos.

ANA: ¡Ay, Sam! Me encanta este anuncio...

SAM: What's the commercial for?

FEMALE VOICE: Déjate llevar... al paraíso...

ANA: Es para chocolate Perfección... sshh.
Cremoso chocolate para derretir el corazón de una bella señorita.
Chocolate Perfección: ¡el chocolate para enamorados!
Mmmm – ¡Me encanta el chocolate Perfección! ¡Uuy, este anuncio también está genial!

ANUNCIO: ¡Palomitas al microondas! ¡Palomitas a la barriguita! ¡Palomitas al segundo!
¡Palomitas Cucas!

SAM: Oh, yeah! ¿Te gustan las palomitas Ana?

ANA: Sííí, ¡sobre todo las Palomitas Cucas!

SAM: En América no tenemos Palomitas Cucas...

Pero tenemos superpalomitas...

Ha nacido una estrella

ANA: ¿Sííí?

SAM: Nada de microondas... just corn in a pan.

PABLO: ¡Fantástico! ¡Eureka! ¡Me dieron el papel! ¡Me dieron el papel!

SAM: ¡Wow! You got the part, huh? ¡Tío! ¡Eso es fantástico!

ANA: ¿Qué pasa?

PABLO: ¿Qué pasa? Digamos – que mi cara... va a estar en vuestra televisión cada noche... a las... seis en punto – enfrente de una inmensa audiencia.

SAM: Ladies and gentleman – A star is born ...

ANA: ¡Ay, Pablo! ¡Qué guay!

SAM: ¡Ya está Pablo! ¡Hoy Barcelona... mañana Hollywood!

PABLO: Gracias, gracias. Y me gustaría darle las gracias a mis padres... mis hermanos... mis hermanas... mi perro... su veterinario... Y a mi adorable novia Lola. Gracias...

LOLA: ¡Ya! ¡No tendrás esa suerte!
Pero bueno, ¿qué pasa?

ANA: Algo increíble Lola...

SAM: ¡Pablo va a salir sobre la tele!

LOLA: Esto es sobre la tele. Quieres decir que Pablo va a salir en la tele.

ANA: Cuéntanos Pablo – ¿Qué pasa?

PABLO: Bueno... Hará calor... y de vez en cuando habrá tormentas.

ANA: Oooh... calor y tormentas... ¡un drama! ¡Qué excitante!

PABLO: Lola, nena, ¿me amarás cuando sea una estrella?

LOLA: Sí, Pablo... e incluso te ayudaré a ser una superestrella.

PABLO: ¿Sííí?

LOLA: Sííí... Primera lección: ¡Así es como se despiden las estrellas!
¡Adiós, Pablo!
¡Nos veremos en los Óscares! Ana...

Ha nacido una estrella

ANA: ¿Sííí?

LOLA: Me parece que estás viendo demasiados anuncios.

ANA: ¿Qué quieres decir 'demasiados anuncios'?

LOLA: Bueno. Recuerda Triscas.

ANA: ... Ah... ¿Triscas...? Bienvenidos al concurso Triscas. Pablo, delante de ti tienes dos platos. Sólo te pido que me digas cuál de ellos es Triscas:

¿'A' o 'B'? ¿Listo, Pablo?
Este es 'A'

PABLO: ¡Oh, mmm!

ANA: Bien – y éste es 'B'.

PABLO: ¡Mmmm!

ANA: Ya está Pablo.
Ahora, ¿cuál de ellos es Triscas?: 'A' o 'B'.

PABLO: Oh, pues, ¡los dos huelen muy bien!

ANA: ¡Muy bien! ¡Correcto! ¡Ambos eran Triscas! La diferencia está en que 'A' son Triscas de conejo... y 'B' ¡son Triscas de pollo! Pablo, ¿cuáles prefieres?

PABLO: Oh, los de pollo... Ah, por cierto, Ana...

ANA: ¿Sííí?

PABLO: ¿Qué son Triscas?

ANA: ¡Comida para perro, por supuesto!

LOLA: ¿Me entiendes?

ANA: Pienso que sí. ¿Qué es ese ruido?

SAM: ¡Aaah! Ana's popcorn!

ANA: ¿Mis palomitas?

SAM: ¡Claro! ¡Quería hacer palomitas a la americana para ti!

ANA: Ay, gracias, Sam.

Ha nacido una estrella

LOLA: ¡A mí también me gustan las palomitas!

EMAILS Y TELÉFONO

SAM: Hi Mom! Guess what! I'm sharing an apartment with Pablo!
Yeah! I know! I am so grown up!

DE: LOLA;
PARA: CRISTINA ¡Este apartamento está muy concurrido!
Llamadas extrañas para un desconocido llamado Antonio Matador. ¡Sam y Pablo entran sin llamar! ¡Y Ana ha flipado con los anuncios!

DE: PABLO;
PARA: PEPE ¡Hola, Pepe! ¡Adivina! ¡Me dieron el papel! ¡Voy a ser una estrella! Mi propio programa... ¡Cada noche a las seis enfrente de una gran audiencia! ¡Hollywood, aquí lleigo!

SAM: And I made popcorn for Annie ... American style ... Er ... yeah, I know I've never made popcorn before ... A success? Kind of...

3. Pablo, estrella de cine

PABLO: En ésta figuré como protagonista con Russell Crowe...

SAM: ¡Anda, Pablo! ¿Tú en Gladiator? ¿Quién eras?

PABLO: Un centurión.

SAM: Eeh... ¿cuál centurión?

PABLO: Eeh... Oh, ahí llega. ¡Ése, ése!

SAM: ¿Un centurión muerto?

PABLO: Sííí. Tenía una línea pero la cortaron.

SAM: ¿Qué decías?

PABLO: ¡Aaaargh! Pero ahora Sam... tengo un guión entero para mí solo cada noche en la televisión...

SAM: ¡Cuéntame, Pablo! ¿Qué pasa?

PABLO: Bueno. Es mi espectáculo... Y cuando sea una estrella, Sam, amigo mío, no voy a olvidarte.

SAM: Gracias...

Ha nacido una estrella

PABLO: No, no voy a olvidar a mis amigos – pero de vez en cuando necesitaré estar solo... y mis criados contestarán el teléfono...

CARLOTA: Holaaa, soy Carlota... Reúnase conmigo hoy a las cinco y media y le enseñaré cómo hacer un chocolate Perfección – ¡para enamorados! Todo lo que necesita es huevos, chocolate, y mantequilla... ¡Y no se olvide que el camino del corazón pasa por el estómago!

SAM: ¿El camino del corazón pasa por el estómago? ¿Qué quiere decir?

PABLO: Quiere decir que si quieres a la chica – ¡tienes que cocinar para ella!

SAM: Quiero cocinar...

PABLO: ¿Tú cocinar?

SAM: A Ana le encanta el chocolate Perfección...

PABLO: ¿Ah, sí...? Mmmm.

ANA: Además, ¿por qué dices que veo demasiados anuncios?

LOLA: ¿Recuerdas cuando querías cambiar de detergente...?

ANA: Eeeh... ¡Oh! ¡Hola! Soy una madre y cada día tengo que enfrentarme a manchas rebeldes... tomate Catsup, mayonesa, salsa, hasta huevos... Pero – ¡Amarín le ayudará! Lavaré una camisa con detergente normal y una camisa con el nuevo Amarín. Veamos cuál sale más limpia. Veamos cuál sale más limpia.
La camisa lavada con el detergente normal... sigue sucia... ¡Pero! La camisa lavada con el nuevo Amarín está...
... ¡Oh!

LOLA: Ana, ¿Has visto mi camiseta roja en algún sitio? ¡Quiero ponérmela ahora!

ANA: ¡Uuuy!

SAM: ¡Ah! ¡Hola, Lola! ...

LOLA: ¡Hola, Sam! ...

SAM: ¡Ah! ¡Hola, Ana!

ANA: ¡Hola, Sam!

SAM: ¿Sabéis dónde está Pablo?

ANA: Creo que ya sé donde está...

Ha nacido una estrella

PABLO: ¡Sí! ¡Sí! Me interesa hacer la película... ¿Pero cuántas películas cree usted que yo puedo hacer al año?
No, no, ¡no es por el dinero! No necesito un millón de euros. Háblelo con mi agente, Lola. ¡Discúptalo con ella!

LOLA: Tengo una idea...

PABLO: ¿Sí?

LOLA: ¿Pablo Aranda García?

PABLO: Sí.

LOLA: Le paso con el Señor Spielberg...

PABLO: ¿Spielberg?

SAM: Hi Pablo! It's Stephen Spielberg here. I hear that you are very big in Spain right now. So what are you working on now?

PABLO: Well, it's something all of Spain watches ...

Sí, sí, sí, sí vosotros reiros... reiros – pero hoy, esta noche, a las seis en punto vais a ver que Pablo es una estrella...
Y entonces... ¡sí que me llamará Spielberg! ¡Y ahora disculpadme! Tengo que aprenderme mi texto.

SAM: Ana, ¿te gusta el chocolate Perfección?

ANA: ¡Oh sí! chocolate Perfección... mmmm...
¿Qué hora es? Tengo que sacar a Luis... ¡Luis! ¡Luis!
¡Te veo más tarde Sam!

SAM: Chocolate Perfección... chocolate... huevos... y mantequilla.

EMAILS Y TELÉFONO

SAM: Mom! I am going to learn to cook!
It isn't that funny Mom ...

DE: ANA; Querida Nuria:

Ha nacido una estrella

PARA: NURIA Hay algunos anuncios geniales en la tele, ¿A que sí? Mis favoritos son Triscas,
... Amarín...
... y Chocolate Perfección...
Chocolate Perfección.
Mmmm... Me encanta el chocolate Perfección...

SAM: Why do I want to learn to cook? Oh no reason ...

'El camino del amor pasa por el estómago'
It's just a Spanish saying Mom, that's all ...

4. Sam aprende a cocinar

CARLOTA: ... Y hoy, Chocolate Perfección.
Un plato hecho para enamorados...
Primero: coja el chocolate...

SAM: Primero – coger el chocolate...

CARLOTA: Y derrítalo en agua caliente...

SAM: ¿Derretirlo...? Ah, melt it! Derretirlo al bain marie...

CARLOTA: ¡Y ahora separe los huevos!

SAM: ¿Y ahora separar los huevos? ¡Ah!

CARLOTA: Añada la mantequilla. Mezcle las yemas con el chocolate.

ANA: ¿Sam?, ¡Sam!

SAM: ¡Hola, Ana!

CARLOTA: ¡Venga! ¡A batir los huevos!

SAM: ¿Batir?

ANA: ¡Lo que necesita es la batidora mágica de Ana!

CARLOTA: Casi hemos terminado cariñitos. Por fin añada las claras al chocolate y póngalo en la nevera.

SAM: ... y añadir las claras al chocolate y ponerlo en la nevera.

LOLA: ¿Quién es la chica? Me parece que ya sé quién es. ¡Chocolate Perfección!

Ha nacido una estrella

ANA: ¡Pablo! ¿Qué hora es?

SAM: ¡Las seis!

ANA: ¡Rápido! ¡Cambia de cadena!

VOZ: Son las seis en punto y ahora el tiempo... con Antonio Matador.

PABLO: ¡Hola! – Soy Antonio Matador.

ANA: ¡Antonio Matador!

LOLA: ¡El tiempo!

SAM: ¿Pablo?

PABLO: Y ahora el tiempo gran sonrisa. Oh – Y ahora el tiempo. ¡En el sur hará calor!

VOZ: ¡Sol!

PABLO: Oh, perdonen...
No se olviden de los bañadores...
En el oeste hará viento, y en el este...

VOZ: ¡Cámara equivocada!

PABLO: ¿Eh? ¡Ah! Y en el este, lloverá...
Así que no se olvide de su pa... .. raguas”
y habrá... ¡Oh, relámpagos no! ... ¡Ah!
Y eso era el tiempo con Antonio Matador.

5. Chocolate Perfección

SAM: Acércate a mí, cierra los ojos...
Ahora... déjate llevar... al paraíso...

LOLA: Me parece que ya sé quién es.
¡Chocolate Perfección!

SAM: Cremoso chocolate para derretir el corazón de una bella señora... ¿Lista?

ANA: Mmm...
El chocolate Perfección.
El chocolate para enamorados.
Oh, Sam – ¡Qué divertido! Me encanta hacer anuncios – ¡especialmente con tu delicioso chocolate Perfección!

Ha nacido una estrella

SAM: Estoy contento que te guste...

LOLA: ¡Ah, hola! ¡El señor Antonio Matador!
Entonces señor Antonio Matador, ¿quiere recoger sus mensajes ahora?

ANA: ¡Pablo! Te hemos visto en la tele. ¡Has estado... fabuloso!

SAM: Hey tío – ¡Qué divertido!

LOLA: Sí – ¡Me gustaba la falda!

ANA: Pobre Pablo – ¿estás cansado?

PABLO: Sí lo estoy, sí.

ANA: Trabajar en la tele tiene que ser muy duro.

PABLO: No es eso. Es que he venido corriendo desde el estudio.

SAM: ¿Corriendo? ¿Por qué?

PABLO: ¡Porque me perseguían!

SAM Was my cooking a success?
Mmm. I think so.